ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIV.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIV. Jahrgang.

№ 48. Середа 28. Апрѣля. — Mittwoch 28. April 1876.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Особая Комисія, учрежденная при Министерствѣ Финансовъ для разсмотрѣнія вопросовъ, возникающихъ при примѣненіи устава о гербовомъ сборѣ 17. Апрѣля 1874 года, по обсужденіи возбужденнаго въ одной губерніи вопроса о примѣненіи помянутаго устава къ довѣренностямъ на полученіе содержанія, выдаваемымъ лицами, служащими въ земскихъ учрежденіяхъ, — нашла, что по п. 2 ст. 52 герб. уст. освобождены отъ гербоваго сбора довѣренности на полученіе содержанія, наградъ, пенсій, пособій и другихъ суммъ, предназначенныхъ къ выдачѣ по службѣ должностнымъ лицамъ гражданскимъ, военнымъ и морскимъ, равно какъ вдовамъ и сиротамъ ихъ. Хотя по редакціи этаго пункта отъ сбора освобождены довѣренности на полученіе содержанія и другихъ суммъ, причитающихся и предназначенныхъ къ выдачѣ по службѣ лицамъ, состоящимъ въ государственной службѣ по опредѣленію отъ правительства, но какъ, съ одной стороны, не представляется основаній къ предположенію, чтобы законъ, предоставляя означенную льготу лицамъ, служащимъ по опредѣленію отъ правительства, имѣлъ бы въ виду не распространять ту же льготу на лицъ, служащихъ по выборамъ обществъ или сословій, съ другой же стороны, служащіе по земскимъ учрежденіямъ и вообще по выборамъ обществъ и сословій лица подвергаются отвѣтственности наравнѣ съ лицами, состоящими въ государственной службѣ, то, на основаніи п. 2 ст. 52 гербоваго устава, оплатѣ гербовымъ сборомъ не подлежатъ довѣренности на полученіе заслуженнаго содержанія, выдаваемыя лицами, служащими по земскимъ, сословнымъ и городскимъ учрежденіямъ. По симъ соображеніямъ коммисія журналомъ, утвержденнымъ 6. текущаго Марта г. Министромъ Финансовъ, положила, что довѣренности на полученіе заслуженнаго содержанія, выдаваемыя лицами, служащими по выбору въ земскихъ, сословныхъ и городскихъ учрежденіяхъ, свободны отъ гербоваго сбора.

№ 717.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird nachstehende Circulair-Vorschrift des Herrn Ministers des Innern vom 16. März 1876 sub Nr. 48 desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht:

Die beim Finanzministerio zur Durchsicht der bei Anwendung der Verordnung über die Stempelsteuer vom 17. April 1874 entstehenden Fragen niedergesetzte Special-Commission hat nach Beprüfung der in einem Gouvernement aufgeworfenen Frage über die Anwendbarkeit der allegirten Verordnung auf Vollmachten zum Empfange des Gehaltes, welche von Beamten der Landschafts-Institutionen ausgestellt werden — befunden, daß in Gemäßheit des Pkt. 2 Art. 52 der qu. Verordnung von der Stempelsteuer befreit sind die Vollmachten zum Empfange der Gehalte, Belohnungen, Pensionen, Unterstützungen und anderer Summen, welche an dienende Civil-, Militair- und Marine-Beamte, sowie an deren Wittwen und Waisen zur Auszahlung gelangen sollen. Wenn nun der Redaction dieses Punktes nach nur diejenigen Vollmachten zum Empfange des Gehaltes und anderer Summen, welche den von der Regierung angestellten und im Staatsdienste stehenden Personen ausgezahlt werden sollen, von der Stempelsteuer befreit sind, wenn ferner aber einerseits kein Grund zur Annahme vorliegt, daß das Gesetz, welches die in Rede stehende Vergünstigung den von der Regierung angestellten Personen gewährt, die Ausdehnung solcher Vergünstigung auf die im Wahldienst der Gemeinden und Stände stehender Personen nicht im Auge gehabt habe und wenn andrerseits die in den Landschaftsinstitutionen dienenden und überhaupt im Wahldienst der Gemeinde und Stände stehenden Personen derselben Verantwortung unterworfen sind, wie die im Staatsdienst stehenden Personen, so unterliegen in Grundlage des Pkt. 2 Art. 52 der allegirten Verordnung auch die Vollmachten zum Empfange des Gehaltes nicht der Stempelsteuer, welche von Beamten der landschaftlichen, der ständischen und städtischen Verwaltungen ausgestellt werden. Gestützt auf solche Erwägungen hat die Commission mittelst am 6. März dieses Jahres vom Herrn Finanzminister bestätigten Journals verordnet, daß Vollmachten zum Empfange des ausgedienten Gehaltes, welche von Personen ausgestellt sind, welche im Wahldienst der Landschaften, der Stände und der Städte stehen, von der Stempelsteuer befreit sind.

Nr. 717.

Государственный Совѣтъ, въ особомъ присутствіи о воинской повинности и въ общемъ собраніи, разсмотрѣвъ представленіе управлявшаго Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ о мѣрахъ къ огражденію правильнаго исполненія евреями воинской повинности, Высочайше утвержденнымъ 3. Февраля 1876 г. мнѣніемъ положилъ:

Въ дополненіе подлежащихъ статей Высочайше утвержденнаго 1. Января 1874 г. устава о воинской повинности, постановить:

1) Въ чертѣ постоянной осѣдлости евреевъ, они обязаны приписаться, по отбыванію воинской повинности, къ городамъ и волостямъ, по мѣсту постояннаго жительства или занятій, а неимѣющіе оныхъ — къ тому городу или къ той волости, въ которыхъ окажутся на жительствѣ при изданіи сего постановленія, и

2) Лица, оказавшіяся неспособными къ службѣ, а также неявившіяся по призыву, замѣняются: христіане — христіанами, а не христіане — лицами ихъ исповѣданія.

Вслѣдствіе сего, по соглашенію съ военнымъ Министромъ, имѣю честь увѣдомить, что обнародованіе, установленнымъ порядкомъ, помянутаго Высочайшаго повелѣнія, совпадетъ, по всей вѣроятности, со срокомъ, опредѣленнымъ уставомъ о воинской повинности (ст. 115) для окончанія составленія частныхъ призывныхъ списковъ на текущій годъ; по этому эти списки должны быть составлены на прежнемъ основаніи по мѣсту ревизской приписки евреевъ къ городамъ и представлены, въ установленномъ порядкѣ и къ опредѣленному уставомъ сроку, въ подлежащія присутствія по воинской повинности. Затѣмъ уже на сіи послѣднія возлагается обязанность дѣлать надлежащія исправленія въ этихъ спискахъ въ тѣхъ случаяхъ, когда мѣсто приписки кого-либо изъ призываемыхъ, на основаніи настоящаго Высочайшаго повелѣнія, по мѣсту жительства или занятій, не будетъ соотвѣтствовать припискѣ его по ревизіи.

Для сего, одновременно съ производствомъ приписки евреевъ, по отбыванію воинской повинности, къ городамъ и волостямъ, городскія управленія и волостныя правленія сообщаютъ о доставленіи на приписавшихся по семейныхъ списковъ въ подлежащія городскія управленія, которыя обязаны, независимо отъ немедленнаго исполненія этихъ требованій, тотчасъ-же, по мѣрѣ полученія ихъ, увѣдомлять свое мѣстное присутствіе по воинской повинности; сіе послѣднее, когда перечисленіе призываемаго произошло въ предѣлахъ подвѣдомаго ему раіона, дѣлаетъ соотвѣтствующія исправленія въ призывныхъ спискахъ; если же призывной участокъ, въ который долженъ перечислиться призываемый по мѣсту жительства или занятій, находится въ вѣдѣніи другаго присутствія, то, исключивъ такого призываемаго изъ своихъ призывныхъ списковъ, оно сообщаетъ этому присутствію о внесеніи его въ призывной списокъ подлежащаго города или волости, по новой припискѣ.

Распредѣленіе между волостями, исключительно для отбыванія евреями воинской повинности, евреевъ тѣхъ поселеній, которыя не включены въ составъ какой-либо волости, должно быть нынѣ-же произведено согласно тѣмъ предположеніямъ, которыя представлены были по этому предмету въ Министерство во исполненіе циркуляра отъ 7. Іюля 1873 года.

При припискѣ евреевъ, по отбыванію воинской повинности, не по мѣсту приписки по ревизіи, имѣющіяся у нихъ установленныя ст. 97 устава свидѣтельства о припискѣ къ призывнымъ участкамъ должны быть отобраны и уничтожены, а взамѣнъ ихъ выданы новыя отъ тѣхъ городскихъ управленій или волостныхъ правленій, въ вѣдѣніи которыхъ они будутъ приписаны по мѣсту жительства или занятій.

Всѣ работы по приведенію въ исполненіе настоящаго Высочайшаго повелѣнія должны отличаться особенною быстротою и точностію, такъ какъ отъ успѣшности и своевременности ихъ вполнѣ будетъ зависѣть и самый ходъ всѣхъ дѣйствій по призыву евреевъ къ исполненію воинской повинности въ семъ году.

О таковомъ Высочайшемъ повелѣніи сообщенномъ г. Лифляндскому Губернатору циркулярнымъ предложеніемъ г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 12. Марта 1876 г. за № 9 Лифляндское Губернское присутствіе по воинской повинности доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія.

№ 255.

Der Reichsrath hat, in der besonderen Session für die Militairpflicht und in der allgemeinen Versammlung, nach Beprüfung der Vorstellung des Verwaltenden des Ministerii des Innern die Maßregeln zur Erreichung einer geregelten Ableistung der Militairpflicht seitens der Hebräer betreffend, mittelst am 3. Februar 1876 Allerhöchst bestätigten Gutachtens beschlossen.

In Ergänzung der betreffenden Artikel des am 1. Januar 1874 Allerhöchst bestätigten Wehrpflicht-Gesetzes festzustellen:

1) In den Grenzen des beständigen Wohnsitzes der Hebräer sind dieselben verpflichtet in Betreff der Ableistung der Wehrpflicht sich zu den Städten und Gemeinden, nach ihrem beständigen Wohn- oder Beschäftigungsorte, anzuschreiben, diejenigen aber, welche einen solchen nicht haben, — zu der Stadt oder Gemeinde, in welcher sie sich bei der Herausgabe dieser Verordnung als wohnhaft ausweisen werden, und

2) Personen, welche zum Dienste untauglich befunden werden, desgleichen solche, die zur Einberufung nicht erschienen sind, werden ersetzt Christen durch Christen und Nichtchristen durch Personen ihres Glaubens.

In Folge dieses Allerhöchst bestätigten Reichsraths-Gutachtens, beehre ich mich nach meinerseitiger Uebereinkunft mit dem Kriegsminister Sie zu benachrichtigen, daß die Veröffentlichung des erwähnten Allerhöchsten Befehles in festgesetzter Ordnung, aller Wahrscheinlichkeit nach, mit dem durch das Wehrpflicht-Gesetz (Art. 115) bestimmten Termin zur Beendigung der Zusammenstellung specieller Einberufungslisten für das laufende Jahr zusammentreffen wird, daher müssen diese Listen in früherer Grundlage nach dem Orte der bei der Revision geschehenen Anschreibung der Hebräer zu den Städten zusammengestellt und in festgesetzter Ordnung zu dem durch das Gesetz bestimmten Termin in die betreffenden Wehrpflicht-Commissionen vorgestellt werden. Darnach wird diesen letzteren zur Pflicht gemacht, die gehörigen Verbesserungen in diesen Listen in den Fällen zu machen, wenn der Ort der Anschreibung eines der Einzuberufenden, nach dem Wohn- oder Beschäftigungsorte in Grundlage des vorstehenden Allerhöchsten Befehles der Anschreibung desselben bei der Revision nicht entsprechen wird.

Zu diesem Zwecke, gleichzeitig mit der Anschreibung der Hebräer, behufs Ableistung der Wehrpflicht zu den Städten und Gemeinden, treten die Stadt- und Gemeinde-Verwaltungen wegen Zustellung der Familienlisten der Angeschriebenen in Relation mit den betreffenden Stadt-Verwaltungen, welche verpflichtet sind, unabhängig von der unverzüglichen Erfüllung dieser Forderungen, sofort ihre örtliche Wehrpflicht-Commission darüber zu benachrichtigen; diese letztere macht, wenn die Ueberzählung des Einzuberufenden in den Grenzen des dieser Behörde anvertrauten Rayons stattgefunden hat, eine entsprechende Zurechtstellung in den Einberufungslisten; wenn aber der Einberufungscanton, zu dem der Einzuberufende nach dem Wohn- oder Beschäftigungsorte übergezählt werden muß, einer anderen Wehrpflicht-Commission untergeordnet ist, so benachrichtigt sie, nach Ausschließung eines solchen Einzuberufenden aus ihren Einberufungslisten, diese Commission wegen Aufnahme desselben in die Einberufungsliste der betreffenden Stadt oder Gemeinde nach der neuen Anschreibung.

Ausschließlich zur Ableistung der Wehrpflicht müssen die Hebräer solcher Ansiedelungen, die in den Bestand irgend einer Gemeinde nicht aufgenommen sind, schon jetzt unter die Gemeinden nach den Vorschlägen vertheilt werden, welche in dieser Angelegenheit dem Ministerio in Erfüllung des Circulairs vom 7. Juli 1873 vorgestellt worden sind.

Bei der Anschreibung der Hebräer zur Ableistung der Wehrpflicht, nicht nach dem Orte der Anschreibung bei der Revision, müssen die ihnen laut Art. 97 des Wehrpflicht-Gesetzes ausgestellten Atteste über ihre Anschreibung zu den Einberufungs-Cantonen weggenommen und vernichtet werden und an Stelle dieser neue Atteste von denjenigen Stadt- oder Gemeinde-Verwaltungen ausgereicht werden, zu den die Hebräer nach dem Wohn- oder Beschäftigungsorte angeschrieben worden sind.

Alle Arbeiten zur Erfüllung des vorstehenden Allerhöchsten Befehles müssen sich durch besondere Schnelligkeit und Genauigkeit auszeichnen, da von der Wirkung und der Rechtzeitigkeit derselben das Resultat der Einberufung der Hebräer zur Erfüllung der Militairpflicht in diesem Jahre vollständig abhängen wird.

Vorstehender mittelst Circulair-Vorschrift des Herrn Ministers des Innern vom 12. März 1876 sub Nr. 9 dem Herrn Livländischen Gouverneur mitgetheilter Allerhöchster Befehl, wird von der Livländischen Gouvernements-Wehrpflicht-Commission desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Nr. 255.

Во избѣжаніе недоразумѣній, предсѣдатель Рижскаго Мѣстнаго Управленія общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ имѣетъ честь увѣдомить, что на годичное мѣстное общее собраніе, созываемое на пятницу, 30. с. Апрѣля, въ 7 часовъ вечера, въ нижней залѣ замка, приглашаются состоящіе членами общества лица **обоего пола.**

Zur Vermeidung von Mißverständnißen, beehrt sich der Präses der Rigaschen Local-Verwaltung der Gesellschaft zur Pflege verwundeter und kranker Krieger zu erläutern, daß zu der zu Freitag den 30. April, um 7 Uhr Abends im unteren Saale des Schlosses anberaumten General-Versammlung der Gesellschaft, die zu den Mitgliedern derselben gehörenden Personen **beiderlei Geschlechts** ergebenst eingeladen werden.

Перечень обратной корреспонденціи, полученной въ Ригѣ съ 7. по 14. Апрѣля 1876 г. для выдачи подавателямъ оной.

Денежные и цѣнные пакеты.

Изъ Вендена — Фестенскому волостному правленію (9 р.), изъ Митавы — Смарскому волостному правленію (3 р.)

Посылки.

Въ С.-Петербургъ — Вульфу (5 руб.), Ивановой (1 руб.)

Внутреннія письма.

Изъ Ревеля — А. Геншелю, изъ Харькова — Насбергу, изъ Казани — Траутману, изъ Кишинева — Нонсиканфу, изъ Луцка — Боллеру, изъ Рѣжицы — І. Шеми, изъ Дерпта — Тріару, изъ Таурогена — Легорту, изъ Динабурга — Шауришину, Савицкому, изъ С.-Петербурга — Терешину, Углановой, изъ Москвы — Урбану, Афанасьеву, Г. Лау.

Заграничныя письма.

Aus Neuwarp — W. Klock, aus London — H. Höcker, aus Grendschmouth — Z. Martinsohn, aus Hözter a./W. — Ch. Schmidt.

Городскія недоставленныя письма адресатамъ.

Изъ Риги — М. Грунду. № 3506.

Von der Gemeinde-Verwaltung des im Werroschen Kreise und Harjelschen Kirchspiele belegenen Gutes **Menzen** werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien hierdurch ergebenst ersucht, nachbenannte **unverpaßte hiesige Gemeindeglieder**, welche ihre Abgaben mehrere Jahre nicht berichtigt haben, im Ermittelungsfalle aus ihren Jurisdictionsbezirken arrestlich an diese Verwaltung aussenden zu wollen: Karel Berenstrauch, dessen Sohn Willem, Theodor Taizow, Johann Lingwist, David Eichenbaum, Jakob Grünberg. Nr. 125. 2

Menzen-Gem.-Verwaltung, den 10. April 1876.

No **Kalnamuischas** pagasta-waldischanas — Walkas kreisê Aluksnes draudsê teek wissas pilsehtu- un semju-polizejas zaur scho laipni luhgtas, pehz ta schahs walsts lohzekta Johann **Ohsulkaln** alias Eichenberg kursch ka wasankis bes passes apkahrt blandahs un sawas krohna- un pagastanodohschanas parrada irr, klauschinaht un to paschu kur tas atrastohs arrestanta kahrtâ schai pagastawaldischanai peesuhtiht gribbeht.

Johann Eichenberg pasihschana: wezzums 43 gaddi, 2 arsch. $7\frac{1}{2}$ wersch. garsch, azzis pelehkas, gihmis gluds, ar rettu uhsu un retteem sohbeem.

Kalnamuischas walsts-waldiba, tai 10. April 1876. Nr. 153. 2

Проклямы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Eduard von Lilienfeld kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche:

I. wider den zufolge des zwischen Sr. Excellenz, dem Herrn Landrath Carl von Lilienfeld und dessen in der Folge verstorbenen Schwester Charlotte von Lilienfeld als damaligen Besitzern des im Pernauschen Kreise und Oberpahlenschen Kirchspiele belegenen Gutes **Neu-Oberpahlen** und der Erbbesitzerin des im Pernauschen Kreise und Oberpahlenschen Kirchspiele belegenen Gutes **Lustifer mit Kallikull**, Angelique von Wahl geb. von Samson-Himmelstiern am 5. November 1863 abgeschlossenen und am 28. November 1863 sub Nr. 73 hofgerichtlich corroborirten Austausch-Contracts geschehenen Austausch der theils zum Gehorchslande, theils zum schatzfreien Hofeslande des Gutes Lustifer mit Kallikull gehörigen, 98 Lofstellen 16 Kappen betragenden Heuschlagsländereien gegen das diesem Gute abgetretene theils zum Gehorchslande, theils zum schatzfreien Hofeslande des Gutes Neu-Oberpahlen gehörige, 124 Lofstellen 16 Kappen betragende, theils Heuschlags- theils Waldareal,

II. wider den zufolge des zwischen Sr. Excellenz dem Herrn Landrath Carl von Lilienfeld und dessen in der Folge verstorbenen Schwester Charlotte von Lilienfeld, als damaligen Besitzern des vorgenannten Gutes Neu-Oberpahlen und Sr. Durchlaucht dem Herrn Kammerherrn Fürsten Leon Gagarin als Besitzer des im Pernauschen Kreise und Oberpahlenschen Kirchspiele belegenen Gutes **Schloß-Oberpahlen** am 5. November 1863 abgeschlossenen und am 28. November 1863 sub Nr. 74 hofgerichtlich corroborirten Austausch-Contracts geschehenen Austausch der zum Gehorchslande des Gutes Schloß-Oberpahlen gehörigen, einen Landwerth von 264 Thalern $70\frac{87}{112}$ Groschen betragenden Ländereien gegen die diesem Gute abgetretenen zum Gehorchslande des Gutes Neu-Oberpahlen gehörigen, einen Landwerth von 264 Thalern $69\frac{27}{112}$ Groschen betragenden Ländereien,

III. wider die zufolge des von dem dimittirten Herrn Landrath Carl von Lilienfeld und dessen ältesten Sohne Eduard von Lilienfeld am 29. April 1875 abgeschlossenen und am 11. Juni 1875 sub Nr. 244 hofgerichtlich corroborirten Erbcessionstransacts geschehene eigenthümliche Acquisition des im Pernauschen Kreise und Oberpahlenschen Kirchspiele belegenen Gutes Neu-Oberpahlen sammt allen dessen Appertinentien und dem zu demselben gehörigen Wirthschaftsinventarium und zwar nicht blos mit dessen sämmtlichen Hofesländereien, sondern auch mit dessen sämmtlichen Gehorchs- oder Bauerländereien, insbesondere auch mit Einschluß der oben ad I und II gedachten von den Gütern Lustifer mit Kallikull und Schloß-Oberpahlen eingetauschten Ländereien Seitens des Eduard von Lilienfeld und

IV. wider die Mortification und Deletion der zufolge des zwischen dem preußischen Kammerherrn Carl Magnus von Lilienfeld, als Erbbesitzer des Gutes Neu-Oberpahlen und der verwittweten Frau Gräfin von Bobrinsky geb. Baronesse von Ungern-Sternberg als Erbbesitzerin des Gutes Schloß-Oberpahlen am 30. Juli 1815 abgeschlossenen und am 21. October 1815 hofgerichtlich corroborirten Transacts auf dem Gute Neu-Oberpahlen in dessen Walde annoch lastenden, angezeigtermaßen jedoch längst abgelösten Hölzungsberechtigungen des Gutes Addafer und des Oberpahlenschen Pastorats sammt betreffenden Documenten nebst Ablösungsbescheinigungen Einwendungen, oder aber

V. als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten, sowie aus stillschweigenden Hypotheken an das Gut Neu-Oberpahlen sammt Appertinentien, Inventarium und den zu demselben eingetauschten Lustifer-Kallikullschen und Schloß-Oberpahlenschen Ländereien, sowie an die zu den Gütern Lustifer mit Kallikull und Schloß-Oberpahlen dagegen ausgetauschten Neu-Oberpahlenschen Ländereien —

Ansprüche und Forderungen, mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, so wie der auf den Gütern Neu-Oberpahlen und Lustifer mit Kallikull ruhenden Pfandbriefsforderungen der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und der auf dem Gute Lustifer mit Kallikull und Schloß-Oberpahlen ingrossirten Privatforderungen, formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams und zwar hinsichtlich des oben ad I und II gedachten Landaustausches so wie der ad III erwähnten Besitzübertragung, als des ad IV genannten Nachlasses innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen d. i. spätestens bis zum 17. April 1877, dagegen hinsichtlich der oben ad III gedachten Mortification und Deletion innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 3. September 1876 und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die obbezeichneten ausgetauschten Ländereien den resp. Gütern Neu-Oberpahlen, Lustifer mit Kallikull und Schloß-Oberpahlen, — unter Vorbehalt jedoch der Rechte der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wegen deren auf den Gütern Neu-Oberpahlen und Lustifer mit Kallikull ingrossirten Pfandbriefsforderungen, sowie mit Vorbehalt der Rechte der Privatingrossare des Gutes Lustifer mit Kallikull,

— ab- und resp. zugetheilt, — das Gut Neu-Oberpahlen sammt Appertinentien und Inventarium, sowie sammt den von den Gütern Lustifer mit Kallikküll und Schloß-Oberpahlen eingetauschten Ländereien, dagegen mit Ausschluß der an diese Güter als Aequivalent tauschweise abgetretenen Ländereien des Gutes Neu-Oberpahlen ebenfalls unter obberegten Vorbehalten, dem Eduard von Lilienfeld zum erblichen Eigenthum adjudicirt und die qu. Hölzungsberechtigungen des Gutes Addafer und des Oberpahlenschen Pastorats in dem Neu-Oberpahlenschen Walde sammt den darauf Bezug habenden Documenten für in keiner Hinsicht ferner gültig erkannt, vielmehr für mortificirt und delirt erklärt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 1257. 1

Riga-Schloß, den 3. März 1876.

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam zur Zusammenberufung der **Gläubiger und Schuldner des Fleischers Itzig Lewin** nachgegeben worden, als werden von der 2. Section des Landvogteigerichts dieser Stadt Alle, welche an den gedachten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Ungehorsamsfall angedrohten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen resp. Zahlungsverpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, sich bei diesem Landvogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 231. 1

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 5. März 1876.

Von der 1. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga ist auf Ansuchen des Herrn Advocaten Germann Namens der verwittweten **Frau Anna Charlotte Sprost, geb. Langmann**, behufs Mortificirung des auf dem der Implorantin und ihren beiden Kindern Wilhelm Adolph Gottfried Benjamin Paul und Helene Georgine Geschwister Sprost gehörigen und am 5. December 1875 öffentlich aufgetragenen, allhier im 3. Quart. des St. Petersburger Stadttheils sub Pol.-Nr. 59 an der Lagerstraße belegenen Wohnhauses sammt Appertinentien zum Besten des verstorbenen Notairen der Quartier-Verwaltung Samuel Friedrich Eduard Leiste seit dem 15. Juni 1851 ingrossirten Capitals von 400 Rbl. welches längst durch Zahlung getilgt worden, da die darüber ausgestellte Obligation angeblich verloren gegangen, ein Proclam nachgegeben worden.

In Folge dessen werden sämmtliche Interessenten hierdurch aufgefordert und angewiesen, sich mit ihren etwaigen Ansprüchen binnen 6 Monaten a dato, demnach bis zum 11. September 1876, Mittags 1 Uhr, bei diesem Gerichte persönlich oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu melden und zwar bei der Verwarnung, daß nach Ablauf der vorbezeichneten Frist die in Rede stehende Schuld für bezahlt, das Original der Obligation für mortificirt und nicht mehr gültig erachtet und die Abschreibung des Capitals von dem obbezeichneten Immobil nachgegeben werden soll. Nr. 542. 1

Riga-Rathhaus in der 1. Section des Landvogtei-Gerichts, den 11. März 1876.

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der Verkauf der bei dem Abbruche der ehemaligen Citadellwerke gewonnenen Bruchsteine bis auf Weiteres durch den Herrn Cassa-Beisitzer **A. Minuth**, wohnhaft kleine Bischofsstraße Nr. 1, stattfindet. Nr. 499. 1

Riga-Rathhaus den 8. April 1876.

Рижская Коммисія Городской Кассы доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что продажа пріобрѣтаемой отъ сломки верковъ упраздненной цитадели плиты, покамѣстъ производится будетъ посредствомъ засѣдателя при Городской Кассы г. А. Минутъ, жительствующаго по маленькой епископской улицѣ адресный № 1.

г. Рига-ратгаузъ, 20. Апрѣля 1876 г.

№ 499. 1

Die bei Reparatur der Dünabrücken in diesem Jahre **ausbrackirten alten Kubik-Brussen** und sonstigen Hölzer sollen demnächst an ihrem Liegeorte beim Dünaarme unter Kojenholm meistbietlich gegen gleich baare Bezahlung versteigert werden und werden alle Diejenigen, welche auf den Ankauf solcher Hölzer reflectiren sollten, von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio desmittelst aufgefordert, sich am Freitag den 30. April c., um 11 Uhr Vormittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote an Ort und Stelle einfinden zu wollen. Nr. 501. 1

Riga-Rathhaus, den 13. April 1876.

Забракованныя при производствѣ въ нынѣшнемъ году ремонта Двинскаго пловучаго моста кубичныя брусья и другаго рода, лѣсные матеріалы проданы будутъ съ публичнаго торга, за наличныя деньги на мѣстѣ склада ихъ, въ рукавѣ р. Двины подъ Коенхольмомъ и приглашаются симъ Рижскою Коммисіею Городской Кассы лица, желающія купить оныя лѣса, явиться къ торгу на мѣсто продажи въ пятницу 30. ч. сего Апрѣля мѣсяца въ 11 часовъ утра.

г. Рига-ратгаузъ, 13. Апрѣля 1876 г.

№ 501. 1

Окружное Артиллерійское Управленіе Виленскаго военнаго округа, приглашаетъ къ торгамъ, желающихъ принять на себя перевозки въ періодъ времени по 1. Января 1877 г. артиллерійскихъ тяжестей изъ скадовъ: въ Динабургѣ, Бобруйскѣ, Вильнѣ и Ригѣ во всѣ мѣста Россійской Имперіи, Царства Польскаго и Великаго Княжества Финляндскаго, а равно перевозку тяжестей между станціями желѣзныхъ дорогъ и складами: въ Динабургѣ, Бобруйскѣ, Вильнѣ и Ригѣ.

На эти заподряды назначается въ Виленскомъ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи рѣшительный безъ переторжки торгъ въ 12 часовъ дня 10. Мая 1876 года.

Торгъ будетъ произведенъ изустный, съ допущеніемъ присылки и запечатанныхъ объявленій, на слѣдующихъ главныхъ условіяхъ:

1) Желающіе участвовать въ изустныхъ торгахъ обязаны: а) подать въ Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе ко дню торга узаконенныя прошенія съ представленіемъ благонадежныхъ залоговъ и свидѣтельствъ на право вступленія въ подряды.

Небудутъ отвергаемы предложенія и такихъ лицъ, которыя представятъ прошенія съ залогами и узаконенными свидѣтельствами въ день назначенный для торга, но только не позже 12 часовъ дня; б) къ торгу явиться въ назначенный для онаго день отъ 10 часовъ утра и не позже 12 часовъ дня.

2) Нежелающіе участвовать на изустныхъ торгахъ, могутъ прислать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія на точномъ основаніи ст. 1912, ч. I, т. X, св. зак. гражд. изданія 1857 года, соблюдая при этомъ: а) чтобы пакеты съ объявленіями поступали въ Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе не позже 12 часовъ дня, въ день назначенный для торга; б) чтобы въ объявленіяхъ было означено желаніе принять тотъ или другой заподрядъ на перевозку, безъ отступленія отъ утвержденныхъ для торговъ условій; в) чтобы объявленія вообще писаны были согласно 1909 ст. упомянутаго тома законовъ гражданскихъ, а на пакетахъ была-бы надпись: „Въ Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе къ торгу на перевозки Артиллерійскихъ тяжестей, назначенному 10. Мая 1876 года."

3) Желающіе участвовать въ торгахъ, какъ изустно, такъ и посредствомъ объявленій въ запечатанныхъ пакетахъ должны: а) въ обезпеченіе подрядовъ на перевозки артиллерійскихъ тяжестей изъ складовъ представить узаконенные залоги: изъ Динабурга 6200 руб., изъ Бобруйска 1630 р., изъ Вильны 2970 руб. и изъ Риги 240 рублей.

Въ залоги будутъ принимаемы наличныя деньги, или другіе денежные знаки, или свидѣтельства на недвижимую собственность, закономъ къ принятію въ залогъ въ обезпеченіе по подрядамъ дозволенныя. Денежными знаками называются: процентныя бумаги, акціи, облигаціи и т. п. и они будутъ принимаемы въ залогъ, правительственныя по номинальной цѣнѣ, а частныхъ обществъ въ той суммѣ, какая объявляется по полугодіямъ Министерствомъ Финансовъ для пріема ихъ въ закладъ по разсрочкѣ платежей акциза за вино; б) цѣны за перевозку тяжестей въ періодъ времени по 1. Января 1877 года изъ складовъ: въ Динабургѣ, Бобруйскѣ, Вильнѣ и Ригѣ объявлять по каждому складу особо съ пуда на сто верстъ: 1) въ предѣлахъ Виленскаго Военнаго Округа и 2) внѣ онаго, но въ предѣлахъ Европейской Россіи, считая въ томъ числѣ и перевозки на Кавказъ до Георгіевска и Усть-Лабы и въ Сибирь до Тобольска и за перевозку по Варшавскому Военному Округу въ обоихъ случаяхъ особо на конныхъ подводахъ: обыкновенныхъ и на срочныхъ; 3) за перевозки тяжестей безразлично изъ какихъ-бы складовъ Округа не отправленныхъ, но которыя будутъ слѣдовать по Сибири отъ Тобольска далѣе на конныхъ подводахъ: отдѣльно на обыкновенныхъ и на срочныхъ и 4) за перевозки на воловыхъ подводахъ вѣздѣ гдѣ это будетъ дозволено тоже съ пуда на сто верстъ; в) цѣны на подвозку тяжестей къ станціямъ желѣзныхъ дорогъ и отвозку отъ нихъ въ склады: въ Динабургѣ, Бобруйскѣ, Вильнѣ и Ригѣ и перевозку клади съ одной желѣзной дороги на другую, если не будетъ соединительнаго желѣзнаго пути, съ пуда въ одинъ конецъ и по каждому складу отдѣльно и г) въ тѣхъ пунктахъ гдѣ нѣтъ складовъ, а перевозка требуется какъ съ одной желѣзной дороги на другую, гдѣ соединительнаго пути не будетъ, такъ и въ сторону отъ желѣзной дороги съ пуда на растояніе 10 верстъ, отдѣльно по каждому складу.

При этомъ Окружное Артиллерійское Управленіе предваряетъ: а) что объявленія поданныя послѣ 12 часовъ дня, назначеннаго для торга, а равно и не согласныя съ существующими для торговъ узаконеніями и настоящимъ вызовомъ, не будутъ приняты въ соображеніе и останутся безъ послѣдствій, б) что предложенія взять перевозки по заявленнымъ цѣнамъ не иначе какъ нераздѣльно не будетъ приняты въ соображеніе и такія объявленія тоже будутъ оставлены безъ послѣдствій, в) что условія на устраиваемый заподрядъ по перевозкамъ можно видѣть ежедневно, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 10 часовъ утра и до 3 часовъ по полудни въ Виленскомъ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи, въ Управленіи Окружнаго Артиллерійскаго склада въ Динабургѣ и отдѣленіяхъ его въ Бобруйскѣ, Вильнѣ и Ригѣ и г) что перевозка строющихся нынѣ въ г. Ригѣ на Русско-Балтійскомъ вагонномъ заводѣ и въ Динабургѣ въ инженерномъ арсеналѣ 4 колесныхъ полевыхъ зарядныхъ ящиковъ со всею къ нимъ принадлежностію, не будетъ относится къ обязанностямъ подрядчика, имѣющаго принять на себя обязательство по перевозкамъ по настоящему вызову.

№ 7008. 3

Придворная Конюшенная Контора вызываетъ желающихъ торговаться на производство въ нынѣшнемъ 1876 году по зданіямъ вѣдомства ея въ С.-Петербургѣ ремонтныхъ исправленій. Торгъ будетъ произведенъ 11. и переторжка 17. числъ Мая мѣсяца с. г., какъ изустно такъ и съ допущеніемъ, на основаніи св. зак. гр. изд. 1857 г. т. X ч. I ст. 1935, подачи въ день переторжки, не позже 2 часовъ по полудни, запечатанныхъ объявленій о цѣнахъ на вышесказанный подрядъ съ приложеніемъ законныхъ залоговъ и документовъ на право торговли. Подробныя кондиціи на означенный подрядъ можно видѣть въ конторѣ ежедневно, кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней, отъ 11 часовъ утра до 3 часовъ по полудни. № 1408. 3

Ревельская Таможня симъ объявляетъ, что 27. Апрѣля с. г., во вторникъ въ 10 часовъ утра будутъ продаваемы въ пакгаузѣ ея разные подмоченные товары, вынутые съ потонувшаго парохода „Дерби", а именно: 26 пудовъ бумажныхъ и шерстяныхъ матерій, 10 пудъ антигра, 11 пудъ клеенки, 9 пудовъ ткани изъ джуты, 140 пуд. желѣзныхъ издѣлій, 20 пуд. кожъ, 70 пуд. шодди, 180 пуд. бумажной пряжи и 440 пуд. пряжи шерстяной, всего по оцѣнкѣ до 4000 рублей.

Такіе же аукціоны, на подобнаго рода товары будутъ производиться до 1. Іюня еженедѣльно по вторникамъ, по мѣрѣ выгрузки товаровъ изъ воды. № 3105. 3

г. Ревель, 21. Апрѣля 1876 года.

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Баронъ **Э. Криденеръ.**

Старшій секретарь К. Ястржембскій.

Часть Неоффиціальная. Nichtofficieller Theil.

Sinna preekſch Widſemmes un Kurſemmes.



J. Redlich

gruntigâ un wiſſu-wezzakâ





Engliſchu



magaſihnâ





ſchinnî gaddâ, tàpat kà preekſchlaikâ teek pahrdohtas tik ween tas ihſtenahs Steiermarkas jeb Ehſtreiku Kaiſera ſemmes iskaptes, no ta wiſſu-ſihkſtaka kaltama tehrauda, taiſnas un lihkas, garras un ihſas, — tà arri tahs patent-iskaptes ar ſelta wahrdeem, no kauſeta tehrauda, kurras pee ſahles tik warren lippigas kà puzznaſis pee bahrſdas. Arridſan tahs garrahs Pruhſchu labbibas- un tahs ihſas ſtipras atwaſſu- jeb zinnu iskaptes, Italijas ſemmes iskapſchu galodinas, Strahlſuntes iskapſchu akminaine un bimſtein akmina bruzzekli jeb ſtrihki un luhdſu wehrâ likt ka mannas iskaptes un tee Strahlſuntes iskapſchu akminaine un bimſtein-akmina iskapſchu bruzzekli jeb ſtrihki, eekſch tahs leelas Moskawas israhdiſchanas 1863, Rihgas ſemmkohpibas israhdiſchana 1871 un Wihnes (Wien) wiſspaſaules israhdiſchana 1873 gaddâ, ar tahm ſcheit blakkam redſamahm gohda-ſihmehm puſchkotas kluwa; ta arridſan teek wehl pahrdohti ahmurini un laktinas preekſch iskapſchu kappinaſchanas, grahwju-ſchkippeles, ſirgu- un gohwu-kehdes, dſelſu-pinnekli un daudſ zittadas leetas preekſch mahju-waldiſchanas un ſemmes uskohpſchanas.



АДМИНИСТРАЦІЯ,

учрежденная по дѣламъ Рижскаго 1. гильдіи и временно Московскаго 2. гильдіи купца

МАТВѢЯ СИДОРОВИЧА КУЗНЕЦОВА,

симъ извѣщаетъ, что съ 24. сего Апрѣля

ЗАСѢДАНІЯ

ея, **ВЪ МОСКВѢ, 1. КВАРТАЛА, БАСМАННОЙ ЧАСТИ, ВЪ ДОМѢ ШИБАЕВОЙ, № 83, по НОВО-БАСМАННОЙ УЛИЦѢ,** впредь до измѣненія, будутъ происходить еженедѣльно по Субботамъ

отъ 11 до 12 часовъ утра,

вмѣсто прежденазначеннаго времени,

отъ 6 до 7 часовъ по полудни;

вмѣстѣ съ симъ **Администрація** проситъ Гг. Кредиторовъ **М. С. КУЗНЕЦОВА въ трехъ МѢСЯЧНЫЙ СРОКЪ,** со дня послѣдняго припечатанія настоящаго объявленія, заявить **Администраціи** свои притензіи на **Г. КУЗНЕЦОВА** съ представленіемъ документовъ на которыхъ таковыя основаны.

Auction.

Von dem Rigaſchen Landgerichte wird andurch in Generalconcursſachen der Handlung G. Andreas & Co. auf bezügliche Requiſition Eines Edlen Rigaſchen Vogteigerichtes bekannt gemacht, daß am 4. Mai c., Mittags um 12½ Uhr, die öffentliche Verſteigerung verſchiedener, der genannten Handlung gehöriger, in Mühlgraben lagernder und unter Aufſicht des Wraakers Oertling befindlicher Hölzer, als namentlich Bruſſen, Kappbalken, Mauerlatten und Sleepers in verſchiedenen Dimenſionen und größeren Quantitäten gegen ſofortige Baarzahlung ſtattfinden wird. Nr. 442. 2

Riga, den 23. April 1876.

Looſe

der XXXVIII. Lotterie zum Beſten der St. Petersburgſchen Kinderbewahranſtalten, ſind zu

1 Rubel pro Stück

zu haben bei der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung im Schloß.

Anzeige für Liv- und Kurland.

RICHARD GARRETT & SONS

Leiston, England.

Bestehen der Fabrik seit einem

Jahrhundert,

empfehlen ihre aus dem besten Material nach den neuesten Constructionen gefertigten

Locomobilen, Dreschmaschinen, etc.

(marktfertiges Korn liefernd.)

Billigste Preise. — Liberale Zahlungsbedingungen.

Depôt bei

F. W. Grahmann — Riga.

Nicolaistrasse neben dem Schützengarten.

Auszeichnungen.

Dem Malz-Extrakt- und Chokolade-Fabrikanten, St. Petersburger Kaufmann 1. Gilde, königlichen Comm.-Rath Johann Hoff aus Berlin, hat Seine Königliche Hoheit der Großherzog von Mecklenburg-Schwerin am 30. Januar 1876 den Charakter als Hoflieferant verliehen. Es iſt dies die 25. derartige Auszeichnung der Johann Hoff'ſchen Malz-Fabrikate. — Aus der National-Zeitung: **(Auszeichnung am 4. März 1876.)** Seine Majeſtät der Kaiſer von Oeſterreich ꝛc. haben laut allerhöchſter Entſchließung vom 4. März c. in Gnaden geruht, den Malz-Extrakt- und Chokolade-Fabrikanten Herrn Johann Hoff zu Berlin zu allerhöchſt Seinem Hoflieferanten zu ernennen. Es dient uns zur Genugthuung anzeigen zu können, daß dies die 26. derartige Auszeichnung iſt, welche unſerm Mitbürger zur Würdigung ſeiner Malz-Heilnahrungsmittel zu Theil geworden iſt. — **Die Gartenlaube Nr. 14 von 1876, Seite 238** bringt Folgendes: „Wie der General-Feldmarſchall von Moltke den Tag zubringt, was er genießt u. ſ. w.", wovon wir im Auszuge mittheilen: Was in der frühen Morgenſtunde angekommen iſt und ſchneller Erledigung bedarf, wird durch ſeine Hand befördert und abgemacht; während der Arbeit hat man ihm das höchſt einfache Frühſtück gebracht; es beſteht aus einem Brödchen und einem Glaſe jenes vielgenannten, vielgerühmten und viel angefeindeten Bieres, welches den Namen „Hoff'ſches Malz-Extrakt" führt und in pomphaft ausgeſtatteten Wagen durch die Straßen Berlins gefahren wird u. ſ. w. u. ſ. w. Der k. k. Hoflieferant erfreut ſich hoher Anerkennungen des General-Feldmarſchalls über die ausgezeichnete Wirkung, welche das Malz-Extrakt auf ſeine Geſundheit ausübt.

Hauptgeſchäft des Johann Hoff'ſchen Malz-Extrakt-Biers, der Malz-Extrakt-Chokolade, der ſchleimlöſenden Bruſtmalz-Bonbons und des Malz-Chokoladen-Pulvers für Kinder, für das ganze Ruſſiſche Reich in St. Petersburg: Ecke Newſki-Proſpekt und Nikolajewſkaja Nr. 71/2. — Ausſchanklokal des Malz-Extrakt-Bieres Newſki-Proſpekt Nr. 71.

General-Agenten für Riga und die Oſtſeeprovinzen:

L. H. Schnakenburg & Co. in Riga.

Verkauf in **Riga** bei **E. Höflinger** (Neuſtraße) und **Alfred Buſch,** — in **Mitau** bei **Lankowsky & Liccop** und **Fr. Küßner,** — in **Wenden** bei **Wm. Thiel & Co.,** — in **Wolmar** — bei **H. C. Trey,** — in **Pernau** bei **C. N. Frey,** — in **Windau** bei **J. Baſorgia,** — in **Libau** bei **J. C. Wirkau,** — in **Goldingen** bei **Robert Roens,** — in **Werro** bei **A. Stending,** — in **Fellin** bei **G. Aerfeldt.**

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waiſengerichts ſollen **Mittwoch den 5. Mai d. J., Nachmittags um 4 Uhr und an den folgenden Tagen,** die zum Nachlaſſe der weiland Frau Anna Henriette **Wolzonn,** geb. **Thiel** gehörigen Mobiliareffecten, beſtehend in Möbeln, Gold- und Silberſachen, div. Bettzeug, Tiſchzeug, Steinzeug, einem Damen-Fuchspelz, Teppichen, Wirthſchaftsgeräthen und anderen brauchbaren Sachen **in dem allhier in der Stadt an der großen Mönchſtraße ſub Adr.-Nr. 5** (am Domkirchenplatze) belegenen Wolzonnſchen Hauſe gegen gleich baare Bezahlung öffentlich verſteigert werden.

Paul Stamm, Waiſenbuchhalter.

Auction

von Sleepers, Bruſſen und Mauerlatten.

Auf Verfügung der 1. Section Eines Edlen Landvogteigerichts ſollen **Dienstag den 4. Mai d. J.,** Vormittags 11¼ Uhr, an der Börſe die zur Concursmaſſe des **Kaufmanns Anton Wulff** gehörigen, bei der Rigaer Börſenbank verpfändeten fichtenen und grähnenen Hölzer, als **kantige und runde Sleepers, Bruſſen und Mauerlatten ohne Garantie der Qualität und Gattung unter den bei der Auction anzugebenden** Bedingungen gegen gleich baare Bezahlung öffentlich verſteigert werden.

Die Hölzer liegen in Mühlgraben auf dem Tillnerſchen Holzplatze und können daſelbſt täglich in Augenſchein genommen werden.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено полиціею — Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 28. Апрѣля 1876 года.